

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Občiansky zákonník**“)

(ďalej len „**zmluva**“)

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Stále zastúpenie Slovenskej republiky pri Európskej únii

sídlo: Hlboká cesta 2, 811 04 Bratislava

IČO: 00 699 021

DIČ: 2020879344

IČ DPH: SK2020879344

v zastúpení: Ing. Peter Javorčík

bankové spojenie: ING Banka, Place Georges Brugmann 10b, B-1110 Brussels

číslo účtu (IBAN):

(ďalej len „**MZVaEZ SR**“)

a

Názov: **Bratislavský samosprávny kraj**

Sídlo: Sabinovská 16, P.O.BOX 106, 820 05 Bratislava

Zastúpený: Ing. Pavol Frešo, predseda

IČO: 36 063 606

DIČ: 2021608369

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu (IBAN):

BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX

(ďalej len „**BSK**“)

(MZVaEZ SR a BSK ďalej spolu len „**zmluvné strany**“ alebo jednotlivo len „**zmluvná strana**“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. BSK je organizátorom podujatia „Koledy pre Európu – Vianočné koledy krajín Európskej únie a ôsmich regiónov Slovenska“, ktorý sa uskutoční dňa 14.12.2016 o 19:30 hod. v kostole Notre Dame du Sablon v Bruseli (ďalej len „**kultúrne podujatie**“).
2. Predmetom zmluvy je vymedzenie podmienok vzájomnej spolupráce zmluvných strán za účelom realizácie kultúrneho podujatia.

Článok II

Povinnosti BSK

1. BSK ako organizátor kultúrneho podujatia sa zaväzuje najmä obsahovo, organizačne a finančne zabezpečiť konanie kultúrneho podujatia.
2. BSK sa zaväzuje najmä k nasledujúcim plneniam voči MZVaEZ SR:
 - a) uvádzať LOGO MZVaEZ SR ako partnera kultúrneho podujatia na všetkých propagačných materiáloch kultúrneho podujatia,
 - b) umiestniť banery MZVaEZ SR v mieste konania kultúrneho podujatia, a to po celý čas jeho trvania.
3. BSK je povinný prevziať si od MZVaEZ SR bannery v zmysle ods. 2 písm. b) tohto článku zmluvy v sídle MZVaEZ SR dňa 9.12.2016, o čom spíšu zmluvné strany preberací protokol. Zároveň sa zmluvné strany dohodli, že predmety uvedené v predchádzajúcej vete BSK vráti MZVaEZ SR do 7 pracovných dní od skončenia podujatia v mieste sídla MZVaEZ SR, o čom spíšu zmluvné strany preberací a odovzdávací protokol, ktorý je prílohou číslo 1. tejto zmluvy.

Článok III

Finančné podmienky

1. MZVaEZ SR sa ako partner kultúrneho podujatia zaväzuje refundovať BSK výdavky, ktoré vzniknú v súvislosti s kultúrnym podujatím, a to najviac do výšky 30.000,- eur (slovom tridsaťtisíc eur“) (ďalej len „**finančné prostriedky**“).
2. Po skončení kultúrneho podujatia, najneskôr však do 21. decembra 2016, sa BSK zaväzuje vyhotoviť a doručiť MZVaEZ SR doklady preukazujúce použitie finančných prostriedkov výlučne na realizáciu podujatia za podmienok uvedených v zmluve (napr. kópie subdodávateľských faktúr vrátane kópii potvrdení o úhrade subdodávateľských faktúr, kópie podkladov k verejnému obstarávaniu a pod.).

3. MZVaEZ SR, po splnení podmienok podľa ods. 2 tohto článku zmluvy, refunduje finančné prostriedky prostredníctvom bezhotovostnej transakcie na účet BSK uvedený v záhlaví zmluvy najneskôr do 30.12.2016.
4. BSK sa zaväzuje použiť finančné prostriedky výlučne na úhradu výdavkov spojených s realizáciou kultúrneho podujatia v súlade so zmluvou. V prípade porušenia povinnosti uvedenej v predchádzajúcej vete je BSK povinný vrátiť MZVaEZ SR finančné prostriedky vo výške, ktorú BSK nepoužil na úhradu výdavkov spojených s realizáciou kultúrneho podujatia v súlade so zmluvou, a to do 3 pracovných dní od doručenia výzvy MZVaEZ SR. Na účely tejto zmluvy finančné prostriedky nie sú použité na úhradu výdavkov spojených s realizáciou kultúrneho podujatia v súlade so zmluvou aj vtedy, ak BSK v lehote uvedenej v ods. 2 tohto článku zmluvy nedoručí MZVaEZ SR doklady preukazujúce použitie finančných prostriedkov výlučne na realizáciu podujatia za podmienok uvedených v zmluve alebo ak BSK do 10 pracovných dní od výzvy MZVaEZ SR neodstráni nedostatky týchto dokladov.

Článok IV

Trvanie a zánik zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie plnenia predmetu zmluvy. Zánik zmluvy nemá vplyv na plnenie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení zmluvy.
2. Zmluva zaniká:
 - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) odstúpením od zmluvy.
3. MZVaEZ SR je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy najmä v prípade porušenia povinnosti BSK uvedenej v článku II alebo článku III zmluvy.

Článok V

Ostatné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli určiť kontaktné osoby, ktoré budú zabezpečovať vzájomnú komunikáciu pri plnení tejto zmluvy:
 - a. za MZVaEZ SR: Mgr. Miroslava Rondíková
 - b. za BSK: Mgr. Art. Zuzana Šajgalíková

Článok VI
Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Zmenu zmluvy je možné uskutočniť len formou písomného a očíslovaného dodatku k tejto zmluve podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva (2) rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorá je vyjadrená určite a zrozumiteľne. Ďalej vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali a jej obsahu rozumejú a na znak toho ju nižšie podpisujú.

V Bruseli dňa.....

Vdňa.....

Za MZVaEZ SR:

Za BSK:

.....

Ing. Peter Javorčík
Stály predstaviteľ Slovenskej republiky
pri Európskej únii

Ing. Pavol Frešo
predseda